

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

LA MADRECITA

(CUENTO INFANTIL)

Todo son fiestas en la ciudad: luces, cantos, música, todo es alegría, porque ha nacido el hijo del rey. El pueblo está satisfecho y regocijado porque el soberano tiene sucesión, pero los enemigos de la paz pública que creían que al sobrevenir la muerte del rey actual, no habría quien ciñera la corona, están conspirando contra el tierno ser que con su nacimiento ha venido a echarles por tierra sus proyectos políticos.

**

La nodriza del hijo del rey, se pasea por los jardines del palacio, con el real vástago en brazos. De repente, tres hombres de mala facha han saltado por la verja y tapando la boca a la nodriza, cogen el niño y desaparecen.

Tres bríosos corceles los esperaban al otro lado de la verja, y cuando la voz de alarma ha circulado, ya no es posible saber ni tan solo la dirección que han tomado.

La consternación es general en la ciudad, y la reina al saber la terrible nueva del secuestro ha sufrido un acceso de dolor tan grande, que los doctores desconfiaban de salvarla. El rey ha movilizad todas sus tropas, distribuyéndolas por todos lados para buscar el rastro de los secuestradores. Los ríos han sido sondeados, y registradas todas las casas de la ciudad y de sus alrededores. El vástago real no se ha encontrado por ninguna parte.

**

Lejos, muy lejos de la ciudad, en una cima casi inaccesible, se halla la cabaña de la viuda Berta, quien vive allí con su hijuela de seis años, la linda Rosafior, rubia como los rayos del sol, blanca como las nieves que cubren aquellas enhiestas peñas.

Como que su madre está enferma, ella es la que ha de procurar, á pesar de sus pocos años, que no falte nada á la viuda desvalida. Son pobres, muy pobrecitos, pero Dios no los abandona, pues tanto la pobre Berta como su linda hija, no dejan de implorar su divina misericordia y Dios no desoye sus súplicas. Poseen una cabrita que les proporciona rica leche sin gastar nada para mantenerla, pues los prados de aquellas alturas están siempre verdes. Además Rosafior va al bosque por leña todas las mañanas, y por las tardes baja á venderla al pueblo.

Pequeña como es, ha sido preciso actuar de mujer, y mucho que sabe ella salirse del apuro, arreglando la cabaña, ordeñando la cabrita, poniendo á cocer las sopas, y aun le queda tiempo para jugar con la muñeca que las monjas del pueblo le regalaron como premio de catetismo.

**

Una mañanita, fría y desapacible, iba Rosafior por el bosque hacinando leña. Al disponerse á atar el haz se detuvo sorprendida. Acababa de oír confusamente el llorar de un niño.

—Guée... guée...

Prestó atención y oyó de nuevo el lloro infantil.

Apresuradamente dejó el haz y dirigiéndose al lugar de donde parecía salir aquella tierna vocecita, encontró debajo de un árbol, envuelto en riquísimos pa-

ñales, un hermoso niño, más bello aún que su muñeca, y esto que para Rosafior era su muñeca la más hermosa criatura del mundo.

Rosafior recogió cuidadosamente aquel tesoro de hermosura, meciéndolo entre sus brazos, pues estaba llorando.

Al sentirse así mecida, la criatura se calló, y como que Rosafior la acariciaba dulcemente, el niño sonrió tan graciosamente que la niña creyó morir de alegría.

—Pobrecito, pobrecito,—decía Rosafior con ternura. Tenía frío el pobre, pero su madrecita se lo hará pasar.

Y el niño, como si lo entendiese, agitaba brazos y piernas en señal de alegría.

Rosafior llevó el niño á la cabaña y lo presentó á su madre:

—¡Mire, madre: ahora yo también seré madrecita!

La pobre viuda cogió el niño, pero falta de fuerzas, casi ni podía sostenerlo, tantos eran los esfuerzos que el pequeño hacía para volver con Rosafior, su madrecita.

Desde aquel día la niña tuvo que atender á otras obligaciones.

Ella vestía el niño, ella lo mecía, ella le dañ la leche y le lavaba la ropa, pero como los pañales que el pequeño llevaba eran difíciles de lavar porque estaban ricamente bordados, Rosafior le confeccionó otros más sencillos, muy semejantes á los que había confeccionado para su muñeca.

Los lujosos sirvieron para llevar á bautizar al niño y luego fueron cuidadosamente guardados.

**

Una noche Rosafior tuvo que velar. La enfermedad de su madre se había agravado en gran manera. Con los ojos fijos en el cielo, la pobre viuda oraba, y á las doce en punto de la noche llamó á su hija:

—Hija mía, no llores. Nuestro Señor me llama. Démosle gracias porque para que no quedaras sola en el mundo, te mandó este angelito que será tu única compañía. Si no temes la oscuridad de la noche, ve á llamar al señor párroco para que me ayude en este último trance.

Era tan suavemente y con tanta dulzura que se expresaba la moribunda, que á pesar del sentimiento que causaba á Rosafior el estado de su madre, se sintió animada. Y aprisa sin tardar, fué á dar aviso al señor Cura sin temor alguno á la negra oscuridad que reinaba en la desierta montaña.

Al cabo de media hora el Rey de Cielo y Tierra, subía la montaña, debajo de ombrela llevando por toda escolta un monaguillo con su farol encendido y Rosafior con una vela en la mano.

La enferma recibió con gran unción los Sacramentos y su alma, viva de la divina gracia, subió á los cielos.

**

Habían transcurrido cinco años. Rosafior contaba ya once y se sentía feliz con su niño que no se apartaba ni un momento de ella. Con ella iba al bosque y tan pequeño como era le ayudaba ya, hacinando leña con sus pequeñas manecitas. Ella le había enseñado á andar; ella le había enseñado las primeras palabras y las primeras oraciones.

Eran felices aquellos dos tiernos seres, sobre todo ella, que renovaba su felicidad cada vez que se oía llamar madrecita. Porque habéis de saber que el pequeño no la conocía por otro nombre que el muy dulce de madrecita.

—Madrecita ¿qué vamos al bosque? ¡Madrecita, tengo frío! Madrecita, ¿estás contenta de mí?

—Sí; felices muy felices se sentían en aquellas soledades imponentes y dentro aquella cabaña pobrísima.

Pero un día la montaña no parecía la misma. Desde el alba no se oían más que toques de cuerno de caza y ladridos de perros y trotar de caballos.

El niño y su madrecita estaban pasmados. Pero como que era preciso ir al bosque por leña, salieron de la cabaña dirigiéndose á él. Ella por un lado, el niño por otro, iban buscando ramas, cuando de pronto oyeron gran ruido de caballos, encontrándose en pocos momentos, el bosque invadido por caballeros de gran porte.

Uno de ellos, viendo al niño se acercó á él diciéndole:

—Niño, vete á casa porque los caballos podrían dañarte.

El pequeño no encontró mejor respuesta que ponerse á gritar:

—¡Madrecita! ¡Madrecita!

Rosafior acudió en seguida y al verla el caballero quedó muy sorprendido:

—¡Cómo! ¿Tu eres la madrecita de este niño?—preguntó riendo.

—Sí, señor; para servir á usted.

El caballero, que era un duque no podía tener la risa, hasta que llegaron otros caballeros, uno de los cuales vestía traje bordado de oro.

—¿De que reis, señor duque?

—Perdone vuestra majestad. Me hizo gracia la ocurrencia de este niño que ha llamado á su madrecita y en lugar de comparecer una mujer, como yo creía, se presenta esta graciosa chiquilla.

El rey, que él era el caballero de los bordados de oro, se interesó por el caso y preguntó:

—¿Dónde está vuestra casa?

—Allí, en la cabaña.

—Pues id allá que hoy pasarán por el bosque muchos caballos y podrían lastimaros. Id y decirlo así á vuestra madre.

—Oh, señor; no tengo madre. Está en el cielo hace mucho tiempo.

—¿Y este niño no tiene tampoco madre?

—Sí, señor; el niño tiene madrecita y ésta soy yo, y el niño es mío, mío y mío!

—¿Por qué es tuyo?

—Porque Nuestro Señor me lo hizo encontrar en el bosque para que no quedara solita al morir mi madre.

Al oír estas palabras, el rey se puso pálido. El recuerdo de su hijo secuestrado acudió á su mente y calculando la edad de aquella criatura, y su hermoso rostro tan parecido al de la reina, experimentó una profunda emoción.

—¿Lo hallaste vestido ó desnudo?

—¡Vestido y muy majo; como que aún conservo sus ricos pañales!

El rey rogó á Rosafior que le acompañara á la cabaña, lo que hizo muy gustosa. Cuando el rey reconoció en los pañales la corona real bordada, cogió al niño en brazos y lo besó repetidamente.

—¡Hijo mío de mi corazón! ¡Ven, vente conmigo!

Rosafior, no comprendiendo lo que acontecía, pero viendo que se llevaban el niño, echó á llorar. Al oírlo el pequeño, se resistió queriendo saltar de los brazos del rey.

—¡Madrecita, madrecita mía! ¡Yo quiero mi madrecita!

Al oír esto el rey volvió atrás. En realidad no era su intención dejar á la niña, pero llevado de su emoción y de su contento, no sabía lo que se hacía.

El hijo del rey y Rosafior fueron tras-

ladados á la carroza real que aguardaba abajo. Se suspendió la cacería, y los caballeros en lugar de perseguir jabalíes, siguieron en séquito al heredero del trono hasta la ciudad.

¡Calculad el gozo de la reina! No se cansaba de besar á su hijo, y al saber lo que por él había hecho Rosafior, á pesar de su pobreza y de su corta edad, la besó también con todo su corazón, guardándosela á su lado en calidad de primera dama de honor.

**

Todo son fiestas en la ciudad: luces, cantos, música, todo es alegría porque se ha hallado el hijo del rey.

Desde un balcón del Palacio la reina muestra al pueblo su tierno hijo, el heredero del trono, y cogiendo en brazos á Rosafior, la muestra también al pueblo fiel, gritando:

—¡Aquí tenéis la madrecita!

Y la multitud entusiasmada, que ya conoce todos los detalles del feliz encuentro, exclamaba:

—¡Viva la madrecita!

Desde entonces, así como los nobles de la corte llamaban á la graciosa doncella la señorita Rosafior, el hijo del rey no dejó de llamarla siempre, hasta cuando subió al trono, con el dulce nombre de madrecita.

MARIA CAMARASA.

A. S. A. R. la Infanta Isabel de Borbón

«J'ai des rêves de gloire dans mon âme inquiète
J'aurais été soldat si je n'étais poète.»
(VICTOR HUGO)

Soné de niño cosechar laureles
Y aumentar de mi estirpe los blasones
Al frente de flamígeros corceles
Mandando mis bizarros escuadrones.
En Africa feroz matar infieles
Que en la guerra se batan cual leones
Y con mis fuertes y robustas manos
Cabezas cercenar de mahometanos.

Andando de mi vida en el camino,
En la corte de España bulliciosa
Admiré vuestro porte peregrino
Domeñando, serena y majestuosa,
Con esfuerzo bizarro y masculino
Los corceles de sangre más fogosa;
Entonces cautivó mi simpatía
Vuestro arrojo, destreza y gallardía.

Seguida de una escolta fulgurante
De húsares esforzados y guerreros,
Iba en pos vuestra una legión brillante
Luciendo al sol los fúlgidos aceros.
Con la garzota nitida y flotante
Que llevan en su casco los lanceros.
Yo no pude saber si erais Princesa
Amazona, Valkyria ó Dogaresa.

Hoy Mallorca, mi cuna, isla dorada,
La que arrulla el mar azul grato y sonoro
Os espera, Señora, alborozada
Bajo cielo de zafiro y oro
Os recibe de mirtos coronada
Para aumentar vuestro triunfal decoro.
Noble Pentésilea (1) ¡bien venida!
A la patria de Lulio y de Mesquida.

Hoy, que la fiebre y el dolor abate
Los pasados ardores juveniles,
Aún en mi pecho poderoso late
El bélico soñar de otros abriles,
Y acudiera gustoso yo al combate
Al compás de timbales y añafles:
Por mi reina, mi Patria y mi bandera
Y mi Infanta Isabel, feliz muriera.

MARTÍN POU.

(1) Reina de las Amazonas en el país de Homero.

Variedades

En favor de los pájaros

Monsieur Lucien Rousseau, ciudadano del cantón de Glaris (Suiza), siente un especial cariño por los árboles, y una extraordinaria y justificada aversión hacia las tallas que convierten a los bosques en desolados eriales.

Desde hace tiempo, este buen amigo de los árboles se indigna en nombre de la belleza, ante la destrucción de los mismos, y aduce en pro de su protesta razonadas observaciones.

«Devastando los bosques—dice—que pueblan nuestras montañas, nos exponemos a los mayores males. Las inundaciones arrasan nuestros campos y nuestros pueblos; los pájaros huyen de los parajes donde no encuentran abrigo, quedando así abandonadas nuestras cosechas a merced de innumerables insectos que las destruyen.»

M. Rousseau, que al parecer se interesa por la suerte de sus semejantes y consagra todos sus afectos a los pájaros, decidió construir por sus propias manos, un albergue donde éstos hallaran abrigo y olvidaran la ingratitud y crueldad de los hombres.

Cerca de su casa, levantó en el extremo de un alto mástil, una casita compuesta de 17 habitaciones perfectamente arregladas, para que ruiseñores, pinzones, pitirrojitos y golondrinas, pudieran guarecerse de las inclemencias del tiempo. El sacrificio de M. Lucien Rousseau, digno de mejor suerte, fué estéril; una tormenta destruyó el confortable albergue.

No ha desmayado por ello el abnegado amigo de los pájaros y ha hecho construir una casita, con ciento dos cámaras, que hasta ahora la tempestad respeta. Esta nueva mansión para pájaros consta de cinco pisos con dieciocho habitaciones en cada uno y doce en la guardilla.

El pasado verano se instalaron en el magnífico albergue de M. Rousseau, numerosos pinzones y jilgueros que establecieron allí sus nidos.

M. Lucien Rousseau, tiene el proyecto de construir un verdadero palacio para los pájaros, que tendrá más de mil doscientos departamentos, y podrá albergar cinco mil de estos graciosos animalillos alados.

El presidente de los Estados Unidos

El presidente de los Estados Unidos tiene en cierto modo más poder que la generalidad de los monarcas europeos. Estos tienen derecho, por ejemplo, a poner su veto a las leyes votadas por las Cortes, pero ninguno lo ejercita. En cambio, el presidente de los Estados Unidos no titubea en rechazar las leyes que no le satisfacen, y sólo puede oponerse a este veto el Senado, siempre que lo voten dos terceras partes de sus miembros.

Los reyes europeos salen de su país cuando quieren; el presidente de los Estados Unidos no, mientras ocupa el cargo. Cuando el presidente Mac Kinley fué a ver al presidente Díaz, de Méjico, tuvo buen cuidado de no poner los pies fuera del límite norteamericano; ni siquiera pisó el puente internacional que cruza Río Grande y que forma parte de la frontera de ambas naciones.

Por esta misma prohibición, ningún presidente entra en la residencia oficial de un embajador extranjero, porque la casa del embajador es técnicamente territorio extranjero.

Los reyes son jefes supremos del ejército y de la armada, y lo mismo el presidente yanqui, pero hay una diferencia. Los reyes no dirigen nunca las operaciones militares ó navales. El presidente Wilson puede dirigirlas, si se le antoja. Siendo Lincoln presidente, dirigió las operaciones de la guerra civil.

El presidente posee una gran influencia para dar destinos y aunque los nombramientos los hace oficialmente con el Consejo y consentimiento del Senado, hay muchos casos en que ni siquiera es consultada esta entidad.

El presidente no puede aceptar regalos de los funcionarios federales. Hace años hubo gran revuelo, porque un presidente aceptó una casa de campo que le regaló un opulento senador, y para evitar un escándalo hubo de extender un cheque por el valor de la finca.

Nombra embajadores, cónsules, jueces y toda clase de funcionarios cuyos cargos no están regidos por la ley. Calculase que puede dar destinos a cien mil personas, nada menos.

El presidente puede indultar a los presos siempre que no sean culpables de conspiraciones contra el Estado. Los reyes constitucionales no pueden indultar directamente a nadie, sino por mediación del Consejo de ministros.

El sueldo oficial del presidente yanqui asciende a 50.000 duros, pero además cobra 35.000 para pago de sus secretarios y subordinados, y 8.000 para gastos menudos, como material de escritorio, alfombras y sostenimiento de las cuadras de la presidencia. En total, la Casa Blanca cuesta al Tesoro de los Estados Unidos más de 125.000 duros.

Criaderos de murciélagos

El murciélago, tan vilipendiado por el vulgo ignorante, es uno de los mayores enemigos de los mosquitos, que constituyen una gran parte de su alimento ordinario. En vista de ello, en Tejas y otras regiones de los Estados Unidos donde la malaria y la fiebre amarilla hacen estragos, se están estableciendo criaderos de murciélagos. Son simplemente unos torreones con rendijas y agujeros, colocados sobre cuatro pies derechos que llevan a la mitad de su altura unos escudos metálicos para impedir el acceso a ratas y comadreja. Parece que estas instalaciones dan buen resultado, y acaso pudiera hacerse algo por el estilo en ciertas regiones españolas.

Una iglesia que se va a América

En todas partes cuecen habas, y no es sólo en España donde dejamos emigrar al extranjero las grandes obras de arte, por más que así lo creamos los españoles, siempre aficionados a echarnos tierra encima. En Francia acaba de levantar alguna polvareda en el Parlamento la venta a un escultor yankee Mr. George Barnard, de la vieja abadía de San Miguel de Cuxac. El escultor, no contento con ser dueño de estas ruinas, de interés histórico muy grande, pretende desmontarlas piedra por piedra y trasladarlas a los Estados Unidos. La indignación que estos propósitos han despertado en el departamento de los Pirineos Orientales, al que Cuxac pertenece, ha sido tanto mayor, cuanto que la abadía en cuestión estaba a punto de ser declarada monumento nacional. Unas semanas que el americano se hubiera retrasado en la compra, y las ruinas hubieran permanecido tranquilamente sobre sus viejos cimientos.

oo

DE MARRUECOS

Miseria en los aduares.—La amenaza del invierno

Hablar de cosas pasadas de la guerra carece de interés, y hablar de lo futuro es caer en el ridículo, porque aquí nadie sabe lo que va a ocurrir ni lo que se piensa hacer.

Juzgar los hechos actuales es exponerse a una llamada al orden ó a otra cosa peor; así es que la labor del cronista se hace muy difícil, punto menos que imposible.

Pero actuando de adivino, voy a decir hoy algo de lo que nos va a ocurrir en Tetuán el próximo invierno, cuando se den por terminadas las operaciones que se vienen efectuando.

La ruina que se ha llevado a los aduares de todas las cábilas es grandísima, y la miseria reinará en ellas por espacio de más de diez años.

Esto no es una exageración, pues a los moros les han quemado sus casas, arrasándoles sus cosechas; les han dejado sin

ganado y sin semillas, y han tenido que huir al interior casi desnudos, con las mujeres y los chiquillos.

Para ellos, dos ó tres vacas, cinco ó seis corderos y cabras y veinte gallinas, constituirían una fortuna, con la cual vivían bien, sacándole todo el producto posible, y hoy se ven sin nada.

Llegará el invierno, y como carecen de todo no podrán sembrar, aunque hayan hecho la paz, y como en los poblados en donde están refugiados no pueden mantener a tantos como han huido, vendrá el conflicto del hambre y de la miseria, y esto sí que va a ser espantoso.

Ya dicen que cuando no tengan que comer vendrán a Tetuán a exigir al bajá y al jalifa que les dé para comer ellos y sus familias, y si no se les da algo, lo tomarán.

Para entonces sí que hay que estar preparados, pues una guerra por hambre, de esta gente, ha de ser terrible.

Tendremos que defendernos en Tetuán, desde las murallas y a tiros, contra las hordas de hambrientos que rodearán la población en demanda de socorro, y al fin y al cabo, si se han sometido, no habrá más remedio que darles algo para que vivan, ya que todo se les ha quitado.

En esto hay que pensar también. Todo no ha de ser destrucción y adelante. Mañana, esos mismos a quienes hoy se deja sin amparo alguno, han de venir a sus casas y a convivir con nosotros, de modo que hay que pensar en ellos.

Claro es que no podremos darles sus casas ni ganados, pero habrá que reintegrarles en sus propiedades y ayudarles para que vivan, facilitándoles semillas y animales para la labor, ó procurándoles medios para que ellos adquieran todo lo que les haga falta.

En Melilla, después de la guerra del 909, les dimos hasta tiendas de campaña para que se resguardasen de los rigores del invierno, y aquí, donde no se les ha dejado ni una choza en pie, habrá que hacer lo mismo ó más por ellos.

En los sitios donde sin molestia alguna han vivido desde el 1860 no queda nada suyo. Cuando vuelvan no conocerán su propiedad más que por la orientación, toda vez que al abandonar ellos sus viviendas dejaron casas y árboles, y nada de esto existe hoy.

Al someterse, que lo harán pronto, se les exigirá una fuerte suma por cábila para pagar los daños que han causado, no sólo a los españoles, sino a los súbditos extranjeros, y yo no acierto a explicarme cómo, sin poseer nada, van a poder pagar la indemnización que se les señale.

La guerra para ellos ha sido tan funesta como jamás pudieron imaginarse. He dicho diez años, pero creo que han de tardar más en volver a reunir lo que ahora han perdido.

Y conste que la mayoría de ellos, ó por lo menos, los que vivían en estos alrededores tenían todos los medios de vida con Tetuán, y de esos no cabe duda alguna que han ido a la guerra arrastrados por los otros, y convencidos de que todo lo iban a perder; pero siguen a los santones por miedo a caer en sospechas y que sean los suyos mismos los que les arrasen sus haciendas y les maten sus familias.

De estos casos hay muchos. Por miedo hay centenares de moros en las harcas, que si les valiera acabarían con todos los que predicán la guerra santa; pero no tienen el suficiente valor para separarse de los rebeldes y pedir nuestra protección, por la venganza que sobre ellos pueda caer luego.

Esa gente, pobre y miserable, vendrá en cuanto empiecen las primeras lluvias, a pedir un pedazo de pan para ellos y para sus hijos; algo de aquello que se le ha quitado para castigar su osadía, de la cual estarán más que arrepentidos.

Algunos ya empiezan a buscarse medios de vida, y aprovechando la noche, bajan a los llanos, siegan la cosecha de cualquiera que tenga sembrados por el Martín, y se llevan los haces de trigo ó de cebada, semilla que seguramente les sirve ahora para poder alimentarse.

No echen las autoridades en saco roto

estas advertencias é indicaciones, pues el terrible espectro de la miseria se asomará sobre las murallas de Tetuán y quizá no tardará mucho tiempo en que lo veamos.

GAR-CAR.

Tetuán, Julio 1913.

La situación en Alcázar

Todo el comercio de Alcázar se lamenta de la dificultad enorme que existe para transportar mercancías y la imposibilidad de llevar maquinarias para las industrias que el nuevo modo de vida impone.

De ahora en adelante las dificultades serán mayores por la gran carestía de los artículos de primera necesidad.

Urge la continuación de las líneas entre Larache y Alcázar, Ceuta y Tetuán, y otras de vía estrecha, militares.

Los gastos de la penetración

Ha dicho el Presidente del Consejo de Ministros, señor Conde de Romanones, hablando con los periodistas, que la Administración española conoce con exactitud los gastos que se realizan en Marruecos, porque nuestra contabilidad es tan ordenada como la de cualquiera otro país.

Las cifras exactas están publicadas oficialmente en los estados de recaudación y pagos que periódicamente comunica al público el ministerio de Hacienda, y en las liquidaciones provisional y definitiva de los respectivos presupuestos.

En esos documentos oficiales todo el que quiera informarse de cuáles son nuestros gastos en Marruecos puede hacerlo.

Los hechos en el departamento de Guerra son:

En 1909, 48 millones; en 1910, 46; en 1911, 56; en 1912, 70; cifras que expresan las diferencias existentes entre el gasto en los años citados y el habido en 1908.

Esas diferencias suman 220 millones; a ellos hay que añadir los muy escasos realizados por cuenta de otros departamentos, singularmente Obras públicas.

La vida política

Los disidentes liberales

La casualidad, ese auxiliar de los periodistas, nos ha hecho conocer por un exministro liberal cuáles son el pensamiento, plan y proyectos de las huestes que siguen al señor García Prieto.

Los disidentes de la mayoría, convencidos de que para robustecer su situación se hace indispensable presentar al pueblo no sólo unanimidad en su discrepancia frente al conde de Romanones, sino también algunas afirmaciones, se proponen dar un programa en el mes de septiembre, presentando varias cuestiones políticas y administrativas, en las que es de suponer que la apreciación ética tenga singular importancia. Lo más sustancioso del programa será lo que digan respecto de la cuestión religiosa y de la reorganización del Senado, porque ello dará la pauta de la mayor ó menor aproximación de don Melquíades Alvarez.

En lo religioso proclamarán la libertad de cultos; ni un punto más ni un punto menos; es decir, proclamarán el respeto a todas las ordenes religiosas, pero consagraran como derecho de los ciudadanos todo lo que hoy es mera tolerancia. En este punto parece que no ha habido dificultades para el acuerdo entre los distintos elementos de la disidencia.

Más trabajosa ha sido la concordia en lo que afecta a la constitución del Senado, porque, naturalmente, los disidentes de la alta Cámara ofrecían la natural resistencia a que se mermara la actual constitución. Por fin parece que se ha hallado una fórmula vaga, que consiste en decir que «si alguna vez la Alta Cámara fuese rémora ó dificultad para el avance liberal, que el nuevo partido se proponía, éste se obligaría a hacer en aquella las modificaciones necesarias para salvar tal dificultad».

En cuanto á augurios para el porvenir, los disidentes hacen público ostensiblemente que ellos pueden gobernar con estas Cortes, porque cuentan con toda su gran fuerza del partido, con la que está siempre al lado del presidente del Consejo, que abandonaría al conde de Romanones en cuanto dejara de serlo, y con la predisposición simpática de todas las minorías que hoy son hostiles al conde de Romanones. De manera que, según ellos, es notorio que tienen posibilidad de ir á las Cortes, cosa de que el conde carece.

Hay que reconocer que en este cálculo no están equivocados, pero en la intimidad los más de ellos reconocen que no será posible, ó al menos será difícilísima, la entrada de una nueva situación liberal, y que lo más verosímil es que entren los conservadores en el otoño.

En cuanto á don Melquiades Alvarez, parece ser que le han entrado grandes prisas de colaborar en el gobierno á todo trance, si bien, según dicen, prefiere un guiño del señor García Prieto, á una escritura del conde de Romanones.

De todos modos, habrá de pensar bien su actitud, porque si se asimila á la Monarquía después de unas elecciones generales que presida el partido conservador, tendrá una fuerza de positivo imperio en el grupo liberal con que vaya á las Cortes; mientras que si ahora, sin pasar por esa prueba, se acercara á cualquier gabinete que se formara, perdería su autoridad moral, sería un partícipe más en las responsabilidades históricas de los liberales, lo cual no es ciertamente muy apetecible.

Declaraciones de D. Alejandro Rosselló

Nuestro apreciado colega *Correo de Mallorca* publicó el lunes las siguientes líneas:

«Uno de nuestros redactores, aprovechando unos momentos, esta pasada noche, en el *fumoir* del *Rey Jaime I*, ha hablado, sobre política general de España, con el diputado por Mallorca.

El Sr. Rosselló, amablemente, nos ha dado á conocer su opinión sobre política, que bien puede ser, en lo que á los liberales se refiere, según nos ha manifestado, tanto como su opinión, su propio deseo. Y á título de información publicamos la «interview.»

Nuestro interlocutor considera que la actual situación no puede durar mucho tiempo. «Precisa—nos ha dicho—la formación de un Gabinete de conciliación, de concentración liberal, ya sea á base de Romanones, de García Prieto ó de cualquier otro.»

—¿Cree Vd.—le hemos preguntado—que ese cambio de Gobierno sobrevendrá pronto, ahora?

—Ahora, no—nos ha contestado;—pero pronto, sí. Yo me inclino á creer que allá para Octubre vendrá la modificación del Gabinete liberal.

—¿Y no considera Vd. próxima la entrada de los conservadores?

—También se dice en Madrid, también se hacen comentarios en este sentido. Pero, francamente: yo creo que los conservadores no van á entrar ahora; todavía es pronto. El Gobierno ha iniciado la política de atracción de las izquierdas, y creo que no es posible truncarla ahora, sino que, por el contrario, se continuará desarrollando, realizando prudentes reformas de carácter liberal hasta conseguir que parte de las izquierdas puedan pasarse decentemente á la Monarquía.

—Y en cuanto á los conservadores ¿cree que es sólida la unión entre ellos?

—Yo no quiero inmiscuirme en los demás partidos, pero debo contestarle negativamente. Hay, entre ellos, diferentes elementos de distintas procedencias. Considero que sólo el Sr. Maura, con su gran fuerza disciplinaria, puede hacer que se sostenga unido el partido conservador.

—Y al tocar el turno á los conservadores, ¿cree Vd. que subirá al Poder el señor Maura, ú otro prohombre del partido?

El Sr. Rosselló nos ha contestado que,

en su concepto, el Sr. Maura será quien ocupe el Poder al abandonarlo los liberales.»

LAS MOSCAS Y EL CONTAGIO

Una de las más notables características del progreso científico moderno ha sido el descubrimiento de las relaciones de la vida de los insectos con la del hombre. En todas las épocas han causado los mosquitos mayores estragos que todos los ejércitos reunidos. Durante los últimos años se ha reconocido el papel de transmisión del mosquito *Stegomyia* para la fiebre amarilla, del *Anopheles* para el paludismo, de la mosca *Tse tse* para la enfermedad del sueño. La pulga está fuera de duda que propaga la peste bubónica y el piojo difunde por su picadura el tifus exantemático y por su extrujamiento la fiebre recurrente. Experimentos recientes tienden á conceder un papel al chinche en el contagio de la fiebre tifoidea.

Inofensiva en apariencia, objeto más de repulsión que de temor, considerada como inevitable molestia, la mosca doméstica no permanece inactiva como enemiga del hombre y propagadora de crueles enfermedades. No es la noción del contagio por las moscas absolutamente nueva, pues la sospechaba ya el gran médico inglés Sydenham en el siglo XVII. Los historiadores han señalado pasajes de la Biblia donde se refieren precauciones contra dicho insecto en los ejércitos israelitas en campaña. Los cirujanos norteamericanos emitieron opiniones análogas durante la guerra de Sucesión. Una autoridad tan eminente como la de Lord Avebury ponía de relieve el hecho en 1871. Sin embargo, se trataba más bien de intuición que de descubrimiento, faltando como faltaban las pruebas experimentales.

Los experimentos de Graham Smith pusieron fuera de duda el papel infectante de las moscas sobre materias fácilmente corruptibles, como azúcar y jarabe. El insecto contenía microbios vivos que transmitía sobre el líquido con la trompa. No habían faltado observadores tan eminentes como Simmons y Tsuzuki para encontrar bacterias ó microbios del ántrax ó pústula maligna, de la tuberculosis, de la fiebre tifoidea, de la peste, en el organismo de la mosca. Lo que había es que se daba sólo una importancia secundaria y ocasional al hecho. Era más bien una curiosidad científica que un capítulo nuevo en la higiene. De aquí la relativa lentitud con que ha caminado el progreso en esta parte. Es de los Estados Unidos principalmente que ha partido la campaña contra las moscas, originada de los estudios emprendidos por cuenta del gobierno norteamericano.

La fiebre tifoidea que azotó el campamento yanqui en 1898 fué ocasión de estudiar el papel de la mosca como agente de contagio. Demostróse que el insecto, posándose sobre las excreciones humanas, infecta después los alimentos expuestos al aire libre. La guerra del Transvaal enseñó hechos parecidos y lo propio se observó en las guarniciones inglesas de la India, Ceilán y Bermudas. Más numerosos los casos de fiebre tifoidea en verano disminuyen al acercarse el invierno, lo que coincide con una disminución de las moscas. Las tiendas de los oficiales, mejor resguardadas de dichos insectos, explican la relativa inmunidad de aquéllas durante la epidemia. Pero hay pruebas más decisivas. Los animales de laboratorio inoculados ó inyectados con los microbios procedentes de las moscas, contrajeron la enfermedad. La prueba más decisiva estaba ya dada.

El cólera es una de las epidemias en cuya difusión juegan las moscas un papel más innegable. El gran higienista francés Chantemesse reconoció y aisló el microbio colérico de las patas de las moscas. Los japoneses habían ya observado en China la difusión de la terrible enfermedad por aquellos insectos, cuyo poder contagiante se conserva 24 horas

después de haberse infectado. Así se explica que el contagio puede extenderse á grande distancia por el ferrocarril. En las cárceles y hospitales se ha comprobado la preservación de la epidemia en departamentos donde por una causa ú otra no llegaban las moscas. El contagio por estos insectos es el único admisible en semejantes casos, pues tanto el agua como la leche se han reconocido de inmejorable calidad. La disenteria puede igualmente transmitirse por el mismo parásito. En el hospital inglés de Worcester se encontró que la infección disentérica se propagaba por la sección del lavadero de ropas donde reinaba una verdadera plaga de moscas.

Todas las familias conocen los estragos que causa la diarrea infantil. La contaminación de la leche y los alimentos por los insectos que estudiamos explican el contagio. Además la mortalidad por aquella afección guarda estrictas relaciones con el verano, ó sea cuando más abundan las moscas. La tuberculosis se ha tenido igualmente como tributaria del mismo origen de contagio. El insecto posee una decidida preferencia por el esputo característico de la enfermedad. El ántrax ó pústula maligna se ha señalado también como susceptible de difundirse por igual mecanismo. La oftalmía ó inflamación contagiosa de los ojos, la difteria, la viruela, la peste bubónica dependen ó pueden depender en último término de la infección por las moscas.

La higiene moderna, dando á conocer los males transmitidos por aquel vulgar y temible insecto, ha proporcionado á la industria humana ocasión de demostrar su ingenio empleándose en destruir ó inutilizar el parásito. A dicho fin se han ideado papeles caza-moscas ya con sustancias simplemente adhesivas, ya tóxicas para el insecto con cocimiento de casia, arsénico, cobalto, etc. También se usan en Norte-América trampas especiales ya patentadas.

En el Japón se usan patatas clavadas de mondadientes untados de una sustancia pegajosa. Asimismo se ha recomendado la formalina en solución, la flor de piratra, el ácido fénico, la esencia de laurel. Hay que practicar la desinfección del estiércol, principalmente de caballo. é instalar un buen sistema de desagüe de las excreciones humanas. Sin embargo, el mejor medio de destrucción de las moscas resultará ilusorio á la larga si únicamente se fia en él olvidando las reglas generales de la higiene que en este caso son las de la limpieza.

DR. W. COROLEU.

Noticias Generales

El Museo de Pinturas

El ministro de Instrucción visitó el lunes el Museo de Pinturas de Madrid, con objeto de inspeccionar el local y ponerse de acuerdo con la Junta del patronato de dicho organismo, para tratar de la forma de ampliar el edificio y asegurar la instalación de las obras maestras que en el mismo se guardan.

Entre el Sr. Ruiz Jiménez y la Junta quedó convenido hacer la reforma que se estime más barata, para lo cual se aceptará el proyecto de ampliación del Museo en el tipo de 917.000 pesetas.

Por dicho proyecto se aumentarán al Museo Nacional de Pinturas 20 salas.

Propónese el Sr. Ruiz Jiménez hablar del asunto en el próximo Consejo, para llevarlo después á las Cortes y que se vote el correspondiente crédito.

A los Prelados españoles

El cardenal arzobispo de Toledo ha dirigido una circular á los Prelados españoles invitándoles á secundar su obra en busca de medios eficaces para impedir que se acabe de deschristianizar la enseñanza oficial.

Hace varios años—dice—que vienen promulgándose multitud de disposiciones, contrarias unas á los derechos de la Iglesia y otras susceptibles de ser interpretadas y aplicadas en daño de ella.

Enumera cuáles son éstas, figurando las bibliotecas circulantes con libros señalados en el Índice; dispensa de asistir á la explicación del catecismo en las escuelas; supresión de exámenes en la asignatura de religión en los institutos; eliminación del párroco en las juntas locales de primera enseñanza y, por último, el Real decreto de 5 de Mayo último, que dispone detallada y extensamente la inspección de la primera enseñanza, sin mencionar para nada la intervención de la autoridad eclesiástica.

Dice que, á imitación de lo que hacen los prebostes al girar las visitas de inspección á las diócesis, deben los arciprestes inspeccionar en sus distritos las escuelas.

Termina excitando á los prebostes á impedir por todos los medios legales que se quebranten las disposiciones del Código fundamental.

Exposición y Congreso

Escriben de Sevilla que se ha facilitado nota á la Prensa local referente á la Exposición y Congreso que se verificará en aquella ciudad con motivo del centenario del descubrimiento del Pacífico.

La apertura de la Exposición se hará el 25 de Noviembre próximo; se clausurará en Junio de 1914.

El Congreso se celebrará los días que median entre Semana Santa y feria.

Muy en breve comenzarán las obras en la Casa-Lonja, donde se construirán vitrinas para exhibir los pergaminos, cartas y croquis relativos á la historia de América.

El Comité de la Exposición hispano-americana organizará festejos en obsequio á los congresistas.

Monumento á Núñez de Balboa

Acompañada del senador Sr. Palomo, visitó al ministro de la Gobernación una comisión para hablarle de la erección de la estatua á Núñez de Balboa en la salida del canal de Panamá.

La comisión entiende que la mejor participación que puede tener España en el homenaje, es que todos los Ayuntamientos coadyuven con un pequeño donativo á la suscripción abierta al efecto.

En tal sentido se enviarán circulares á todos los alcaldes.

CONOCIMIENTOS ÚTILES

Para limpiar las jaulas de los parásitos que tanto molestan á los pájaros, se lavan bien y después se untan de bencina interior y exteriormente, con un pincel. Se pone después la jaula al sol, para que se evapore la bencina, y desaparecen los parásitos.

Para obtener dos floraciones de la dalia se plantan los tubérculos á fines de Marzo, y de este modo se tienen flores en Junio ó Julio. Cuando la floración empieza á decrecer, se cortan los tallos á treinta centímetros del suelo próximo, y no tardan en salir nuevas ramas. Si el tiempo se muestra favorable se obtendrán flores en Octubre. Sin embargo, es preferible hacer una nueva plantación en Mayo, la cual dará flores en otoño.

La miel como remedio ejerce una acción benéfica sobre todos los órganos internos del cuerpo, la boca, la garganta y el aparato digestivo. Tiene una acción comprobada sobre las aftas bucales; mezclada con agua caliente y con un poco de vinagre constituye un excelente gargarismo. Por el ácido que contiene, es eficaz contra la ronquera, tos, bronquitis, anginas, catarro pulmonar y asma.

Un vaso de agua caliente ó de leche endulzada con miel en abundancia y mezclada con un poco de ron ó coñac, constituye una poción agradable que provoca la transpiración y obra contra el reumatismo.

Los manuscritos y cartas indecifrables por haberse desvanecido el color de la tinta, se tornan legibles pasando por los caracteres una pluma ó un pincel mojado en tintura de agallas. Este fácil procedimiento hace revivir los caracteres hasta el punto de parecer recién escritos.

Pañería Sastrería
Mercería y Novedades

LUNA, 67 - SOLLER

Grande y variado surtido en **Meltons** * **Estambres** * **Frescos** * **Driles** * **Alpacas** * **Franelas**
Vicuñas negras y azules * **Cortes pantalón** * **Chalecos piqués y de fantasía** y todo lo con-

cerniente al ramo de **Sastrería Perfeccionada**

Sección de Mercería para Caballero y Señora -- Rico y variadísimo surtido en abanicos de exquisito gusto.

GRAN SURTIDO EN JUEGOS BORDADOS SUIZOS Sección de camisería y á la medida, corbatería, guantería, tirantes, ligas, bisutería y cuantos artículos ha creado la moda.

Venta al por menor de los verdaderamente acreditados **DRILES** de la antigua casa **PEDRO ANTONIO RULLÁN**

PRECIO FIJO

Luna, 67 -- SOLLER

PRECIO FIJO

armaba pendencia á quien quisiera habérselas con él.

El mal fué, para los que con el espectáculo disfrutaban, que tan pronto hubiera de terminar.

Las aceitunas que penden de los olivos en los momentos actuales son hermosas y de gran tamaño; pero, por desgracia, son en muy limitada cantidad. La cosecha no llegará ni siquiera á mediana, pues si bien hay fincas en que se nota regular, en cambio hay otras — y éstas son en esta comarca las más — en que es tan escasa que, aún cuando llegue sin contratiempos el fruto á la recolección, apenas si tendrán los propietarios de grandes extensiones de olivar aceite para su consumo durante el año.

La cosecha de las algarrobas si que es en todo este término algo mayor y en las fincas de los más opuestos extremos se presenta más igual.

Pero de todos modos, generalizando, puede contarse el presente en el número de lo que llaman los payeses *un any buid*.

También en Sóller, como en otros puntos de la isla, adelantó grandemente la maduración de las almendras, así es que en algunos de los puntos más cálidos del valle ya se ha practicado la recolección.

La cosecha de dicho fruto no pasa de mediana. Menos mal que los precios que rigen son elevados y capaces de satisfacer, por consiguiente, las aspiraciones de los agricultores más exigentes.

Se están celebrando en la iglesia del Convento cuarenta-horas dedicadas á la milagrosa figura del Santo-Cristo, que empezaron ayer y terminarán mañana, domingo, por la noche.

Al oficio mayor, á pesar de la distancia á que se halla dicho templo del centro de la población y del calor sofocante que reinaba, acudió numeroso público. Fué el celebrante nuestro Cura-Arcipreste, Sr. Sitjar, asistido por los señores D. Miguel Alcover y D. Jerónimo Pons, y predicó el Rdo. P. Antonio Tomás, de los SS. CC., conforme ya en la sección de Cultos sagrados de nuestro anterior número habíamos anunciado.

La función religiosa, por la tarde, fué también solemne y á ella acudió al igual de por la mañana gran número de fieles.

Algo penoso es asistir, en estos tiempos, á la mencionada iglesia durante las horas del sol; pero hállase agradable recompensa á la molestia y á la fatiga, una vez en ella, tal es el bienestar de que se disfruta en un sitio tan fresco y delicioso.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 18 de Julio de 1913

La presidió el Alcalde, Sr. Puig, y asistieron á ella los concejales Sres. D. Damián Canals, D. Antonio José Colom, D. Bartolomé Colom, D. Pedro Antonio Alcover, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom, D. Antonio Castañer Bernat y D. José Morell.

Fué leída el acta de la sesión anterior y sin alteración alguna aprobada.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer á doña Margarita Oliver Mayol 68'60 pesetas por efectos timbrados y sellos de comunicaciones suministrados durante el segundo trimestre; á D. José Socias 874'20 ptas. por los jornales y materiales invertidos en las obras que se han ejecutado por administración municipal, y otros servicios, durante el mes de Junio último; á D. Jaime Magraner 123 ptas. por habas y avena suministradas al Ayuntamiento para manutención de los caballos del Municipio durante el segundo trimestre; á D. Melchor Servera, contador de la «Lira Sollerense», 140 pesetas por asistencia de la banda de música de esta Sociedad á las procesiones de Semana Santa y Pascua de Resurrección, y á D. Pedro Alcover 50 ptas. por la revisión y estudio de los documentos referentes al edificio donde está instalada la carnicería y pescadería públicas para determinar la extensión del derecho de D. José Morell sobre el mismo.

Debiendo dar cuenta de una solicitud promovida por el concejal Sr. Alcover, salió éste del salón de sesiones. Mediante dicha solicitud pide autorización para verificar varias reparaciones á la sepultura n.º 99 del cementerio católico, propia de su padre político don Sebastián Morell Alcover. Acordóse conceder el permiso solicitado, y volvió á entrar el Sr. Alcover en el Consistorio.

Habiendo solicitado D. Sebastián Bauzá Socias permiso para modificar el portal de entrada de la casa de su propiedad señalada con el n.º 86 de la calle del Mar, convertir en ventana-balcón una ventana de la planta baja y reparar algunos pequeños desperfectos del frontis de la expresada casa, y habiendo informado acerca de esta instancia el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller que por su parte no existe inconveniente alguno en que se verifiquen dichas obras mientras se cumplan al ejecutarlas las condiciones que en el informe se indican, el Ayuntamiento acordó conceder al solicitante la autorización.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Bartolomé Estades, como encargado de D.ª Magdalena Rosselló Marqués, pidiendo autorización para edificar una casa en la calle de Real y punto denominado «Es Campet». La Corporación acordó acceder á lo solicitado con arreglo á la alineación que la Comisión de Obras señale.

Dióse cuenta de una solicitud promovida por D. Santiago Villalonga y Llabrés, vecino de Palma, pidiendo autorización para abrir una ventana en la fachada de la casa de su propiedad que linda con el camino de la Torrentera, recomponer desperfectos que se notan en la misma fachada y reconstruir el poyo que tambien está adosado á la fachada de referencia. Acordóse pasara dicha instancia á informe de la Comisión de Obras.

Se dió cuenta de una instancia promovida por el vecino D. Andrés Canals y Arbona (habiendo salido del salón el concejal señor Canals, hermano del solicitante, quien volvió á entrar luego de tomado el acuerdo), pidiendo se le autorice para practicar obras en

sentido estético, ó de simple embellecimiento, en toda la fachada de la casa núm. 82 de la calle de la Luna. Se acordó acceder á lo solicitado.

Se dió cuenta del dictamen emitido por los letrados D. José Socias y D. Miguel Rosselló, referente á la extensión de los derechos que sobre el edificio donde están instaladas la carnicería y pescadería públicas tienen el Ayuntamiento y D. José Morell y Castañer. Terminada la lectura del mismo, se acordó, á petición de varios señores concejales, quedara sobre la mesa para su estudio.

Terminado el despacho ordinario, el señor Presidente manifestó que la sociedad «Fomento Católico» de esta ciudad le había pedido el apoyo de la Corporación Municipal para la celebración de un mitin contra la blasfemia. Discutióse ampliamente este asunto, y, conviniendo los señores concejales que dado el alto fin moralizador que se propone el Ayuntamiento debe cooperar al acto, se acordó nombrar una Comisión compuesta de los Sres. Canals, Colom (D. Antonio José) y Colom (D. Bartolomé), para que se pusiera de acuerdo con la sociedad «Fomento Católico» al objeto de organizar el referido mitin. Y se levantó la sesión.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 0.—Total 3.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 21.—Juan Oliver Bauzá, de 76 años, viudo, calle de Rullán.

Día 23.—Isabel M.ª Jaume Sabater, de 73 años, calle Ramón Llull.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana domingo, día 27. A las siete, misa de comunión general para las Hijas de María; á las nueve y media horas menores y la misa mayor con explicación del Santo Evangelio por el reverendo Cura párroco. Por la tarde, explicación del Catecismo, Visperas y ejercicio de la asociación de las Hijas de María con sermón.

Día 1.º de Agosto, Primer Viernes: A las seis y media comunión general del Apostolado de la Oración y al anochecer ejercicio con meditación.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, día 27. Concluirán las Cuarenta Horas en honor del Santo Cristo. A las seis y media, Exposición y oficio matinal. A las nueve y media, Tercia y la Misa mayor, con sermón por el P. Antonio Tomás. Por la tarde á las seis, Completas, Trisagio, Procesión y Reserva, precedida de *Te-Deum*.

Viernes, día 1.º de Agosto. A las siete de la mañana, durante una misa, se practicará el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús. Al anochecer, se cantarán completas, en preparación á la fiesta de Ntra. Sra. de los Angeles, y acto continuo, expuesto el Santísimo, se rezarán las preces prescritas por su Santidad.

Sábado, día 2.—A las nueve y media, Tercia y la Misa mayor, con sermón por el reverendo Sr. Arcipreste D. Rafael Sitjar. Al anochecer, se cantará el Trisagio de los Serafines.

DESDE DEYÁ

El domingo último celebróse en este pintoresco pueblo un festival escolar, organizado por el laborioso Maestro nacional D. Miguel Homar, con el apoyo de la Junta local de Instrucción pública.

Tomaron parte en la fiesta los alumnos de todas las escuelas públicas y privadas de Deyá.

Por la mañana, á las siete y media, se sirvió en la plaza pública un desayuno, consistente en chocolate y ensaimada, á todos los niños y niñas, distribuidos ante dos largas mesas, formando esto muy agradable espectáculo, que presenció numeroso público.

Por la tarde, á las cinco, reunidas en la Casa Consistorial la Junta y personas invitadas, se dirigieron, á los acordes de la música, (acompañadas de la fuerza de Carabineros y precedidas de los niños y niñas, con la bandera al frente), á la plaza pública, donde se había levantado artística tribuna, para la solemne repartición de diplomas de honor y de premios. Ocupó la presidencia el Alcalde, Sr. Mas, quien tenía á su derecha al Rdo. señor D. Guillermo Miralles, Párroco, y á su izquierda al médico Sr. Vives, al Sr. Castañer, al Vicario Sr. Massot, con otros señores y señoras de la Junta, y los Sres. Maestros.

Abierto el acto por el Alcalde, el Rdo. señor Miralles procedió á la bendición de una bandera nueva para la escuela, cantándose después por los niños el himno á la misma enseña.

Luego el Sr. Comandante de la fuerza de carabineros hizo uso de la palabra, preconizando las glorias patrias simbolizadas en nuestra Bandera.

Alternando con algunas piezas musicales, recitaron hermosas poesías los niños de las diferentes escuelas.

Pronunciaron discursos el Maestro señor Homar, el Sr. Vives, el Sr. Castañer y el señor Párroco, y procedióse seguidamente á la distribución de premios ordinarios y extraordinarios, estos últimos concedidos por el Alcalde, el Párroco y el Vicario.

Luego el Sr. Más, en representación del Ayuntamiento, condecoró al Sr. Homar, con la hermosa placa del Magisterio.

Después de la recitación de nuevas poesías por los niños, se les repartió á todos exquisitos dulces; y dirigiendo su palabra al público el Sr. Alcalde, le dió las gracias, les alentó en favor de la Instrucción y dió por terminado el simpático acto.

Poco después, á los acordes de la Marcha Real, apareció en la fachada de la escuela, la hermosa y recién bendecida Bandera.

Terminada la fiesta, se sirvió en la escuela un delicado refresco.

SE VENDE

Una casa y corral de dos vertientes, planta baja, piso y desván, calle Luna, señalada con el número 87. Informarán, calle del Cementerio n.º 23.

SUBASTA

Tendrá lugar mañana, domingo, al anochecer, en la plaza de la Constitución, la subasta de una finca situada en el *Coll d'en Pastó*, perteneciente á D. Damián Pizá, que se encuentra en esta ciudad, y con quien pueden enterarse los que quieran comprar ésta ú otras fincas pertenecientes al mismo.

DESPUÉS DEL VIAJE

La Infanta D.^a Isabel de Borbón nos ha honrado con su visita. Ha recorrido las ciudades y pueblos de nuestra isla, ha visitado los Santuarios donde más esplendorosa florece la devoción de los mallorquines, ha admirado los espléndidos panoramas en que es pródiga la Isla dorada. Y en todas partes oyó vítores y aclamaciones y por doquiera la rodeó un ambiente de simpatía que brotó del convencimiento que con su gran perspicacia adquirió el pueblo de que era la augusta dama que le sonreía, que le saludaba efusiva, la representación de la realceza genuinamente española, que goza acercándose á las clases humildes, que le place sentir las vibraciones del corazón del pueblo, que experimenta honda satisfacción en remediar sus necesidades.

La Infanta partió de nuevo. La blanca estela del vapor que la retornó á la península se extinguió ya sobre el esplendoroso azul de nuestro mar. Se fué la Infanta, pero ha quedado aquí su buen recuerdo y el suave perfume de las bendiciones de muchos pobres á quienes libérrimamente socorriera, ya que como en otra ocasión he hecho notar, nadie, durante la estancia de S. A. en la isla, le hizo petición alguna de dinero, lo que nos honra muchísimo y pone muy alto el nombre de Mallorca.

Ahora, pues, entiendo que es el momento oportuno de dedicar algunas consideraciones al viaje de la Infanta á nuestra tierra, haciendo notar que éste nos reporta complejos beneficios además del honor y la distinción, para con nosotros, que involucra la visita.

Beneficios de orden moral los unos, ya que al acercarse las masas á la gradería del Trono, se desvanecen muchos apriorismos tendenciosos y se rectifican muchos errores propalados por quienes, con desaprensión extraordinaria, engañan tristemente á las muchedumbres. Dejad que me besen la mano, oímos repetir con frecuencia á la Infanta, esta es la antigua y hermosa costumbre seguida con la familia real española; y añadía S. A.: si el pueblo se acercase, si nos conociera, ¡cuán otras andarían las cosas! Hermosas palabras que se prestan á profundas reflexiones y de las que se desprenden saludables enseñanzas.

También reportan estas visitas beneficios de orden material. Decíame á este propósito, y con mucho acierto, una de las personalidades que acompañaban á la Infanta Isabel: en las provincias visitadas por las personas reales fijan luego la atención los extranjeros, los turistas; la razón es obvia: consideran y con racional fundamento que tales preferencias implican necesariamente méritos y circunstancias especiales que no reúnen otros sitios. Y esto determina una corriente de inmigración tu-

rista, cuyas ventajas no es preciso encarecer, pues saltan á la vista. Y siendo, como no nos cansaremos de repetir, el turismo una de las principales fuentes de riqueza que á Mallorca le tiene á cuenta explotar, es por demás el encarecer cuanto favorecen sus intereses los viajes de la índole del que acaba de realizar la Infanta, quien por otra parte, y esto es muy principal, será no cabe duda y teniendo en cuenta su exquisita benevolencia, la más entusiasta propagandista de nuestras bellezas. Abona esta aseveración las frases amablemente entusiastas que de las perspectivas de nuestra Mallorca tuvimos muchos la honra y la satisfacción de oír de labios de la augusta dama.

Podemos, pues, y por distintas razones estar los mallorquines muy satisfechos del viaje que S. A. acaba de llevar á feliz término; en él consolidó Mallorca su fama de hidalga y de hospitalaria, y la Infanta llevóse grata impresión del afecto que le demostraron los isleños. La vibración del entusiasmo sincero, superó de mucho al frío formulismo de la etiqueta. Congratulémonos de ello al consignarlo.

Mallorca, la privilegiada región donde la pródiga mano del Creador vertió á raudales sus tesoros, conoció el secreto de hacer grata la estancia en ella de la augusta visitante; fué con el proceder de sus moradores que ofrecieron á S. A. un tributo de afecto y simpatía exento de toda mira egoísta ó interesada.

JOSÉ M.^a TOUS Y MAROTO.

Palma, 24 Julio 1913.

Crónica Balear

Palma

La sociedad de boy-scouts, ó exploradores mallorquines, van siguiendo una marcha ascendente.

Realizadas excursiones por los alrededores de Palma y dos importantes, al Arepal y á Lluch, se preparan para llevar á cabo otras que demostrarán que no son señoritos enclenques, sino juventud aguerrida que no teme á las distancias ni al mar. Proyectan ir á Cabrera y al monte de Randa, pues los exploradores mallorquines son como los de Londres, terrestres y marítimos.

La sociedad busca local propio, si es posible con jardín espacioso, pues ahora viven de prestado en el Centro de Defensa Social.

El *aplech* que los jaimistas proyectaban celebrar en Porreras el 27 del actual, tendrá lugar, según leemos, el mes de Octubre, y vendrá expresamente de la Península para hablar en aquel acto un diputado del partido, que será probablemente don Dalmacio Iglesias.

El domingo por la tarde hubo tirada de pichón en el *Corp Mari*, organizada por la sociedad «La Veda».

Se tiraron dos *poules*, disputándose en la primera el premio de la Casa *Schilling* consistente en una preciosa pistola marca *Victoria* y la segunda la copa del Rey.

Ganó la primera don Rafael Blanes y el accésit á la misma, don Francisco de Jáudenes.

La segunda *poule*, en la que se disputaba, como hemos dicho, la copa del Rey, fué empuñadísima, ganándola D. Gabriel Villalonga Olivar, después de matar 18 pichones. Obtuvo el accésit el Sr. Jáudenes.

Una banda de música amenizó el espectáculo.

Terminada la tirada, las elegantes y distinguidas señoritas descendieron de la tribuna, esparciéndose por el espacioso y alegre campo de tiro y paseando en entretenida y amena charla.

Después se bailaron valsos y rigodones, durando la animación hasta las últimas horas de la noche.

Reina gran entusiasmo para la tirada del próximo domingo en la que se disputará el Campeonato de Baleares.

El lunes llegó de Barcelona, á bordo del vapor correo rápido *Rey Jaime I*, el Diputado á Cortes por esta circunscripción D. Alejandro Rosselló, que desempeña una de las Vicepresidencias del Congreso.

En el muelle le recibieron buen número de amigos políticos y particulares.

Acompañaba al Sr. Rosselló su distinguida hija María.

El Sr. Rosselló se propone pasar en Palma una breve temporada.

En el vapor *Rey Jaime II* salió el domingo para Barcelona S. A. R. é I. el Archiduque de Austria D. Luis Salvador, quien, llamado por el Emperador Francisco José, se dirige á su país donde permanecerá una temporada. Acompaña al Archiduque toda su servidumbre.

Hecho el balance de la *becerrada* verificada el mes pasado á beneficio de la Cruz Roja, arroja un saldo líquido de 4.594'80 pesetas á favor de dicha Institución.

Inca

En esta ciudad, como en otras poblaciones, se sustituyó el impuesto de consumos con otro sobre las carnes y no resultando éste suficiente para cubrir el déficit municipal, se ha hecho un reparto vecinal sobre estos habitantes.

Luego de publicado el Edicto por esta Alcaldía, de estar de manifiesto durante 15 días el reparto en las casas consistoriales, van desfilando innumerables vecinos para enterarse de las cuotas impuestas, produciendo estas en su mayoría, quejas.

Hemos oído decir que uno de los gremios más numerosos de la localidad, se reúne para acordar exteriorizar su protesta.

Felanitz

El aspecto de los viñedos de esta comarca no puede ser mejor. Loanos, frondosos y

con abundancia de fruto, se presentan á los ojos de sus dueños como uno de los mejores rendimientos de la recolección de este año. El viticultor felanigense, que no escatima abonos y labores á los terrenos poblados de vides y que aplica desinteresada y prodigamente á los pámpanos cuantos tratamientos preventivos y curativos son indicados para defenderlos de la invasión del mildew y de otras plagas, ve ahora remunerados sus afanes con la perspectiva de una buena cosecha.

Nótase que este año se adelanta de una manera portentosa la madurez de algunos frutos, y muy especialmente la de las almendras. Muchos agricultores quedaron sorprendidos al ver, hace días, como en muchos puntos empezaba el preciado fruto á abrir su cáscara exterior, señal inequívoca de haber llegado á su máximo desarrollo, y hasta creyeron de pronto que se trataría de una anomalía que forzara la llegada de ese aspecto de la vegetación del árbol; pero fácilmente pudieron convencerse de que el fruto reúne todas las condiciones de recolección, y que por lo tanto su madurez es perfecta y natural.

Lluchmayor

Debido á la escasez de lluvias de estos últimos años, la fuente de la villa, llamada de *Son Reus*, emana en tan poca cantidad, que apesar de la limpieza que se practicó en estas últimas semanas no ha sido posible hacer llegar el agua hasta la población.

Según informes, los encargados de la re-plantación del Ferrocarril Palma-Santañá hallanse ocupados en esta operación en el predio *Son Granada*, en el kilómetro 18 al 20.

De seguir con esa actividad es de esperar que sea pronto un hecho la construcción de la nueva vía férrea.

Artá

Cuando la visita de la Infanta doña Isabel al pueblo de Artá, el Alcalde de esta población le hizo patente los deseos del pueblo entero de poseer el ferrocarril que los una con Palma.

La Infanta manifestó que era un deseo legítimo, que aplaudía con entusiasmo. Indicó al Alcalde la conveniencia de que cuando ella llegue á Madrid se lo recuerde y pondrá toda su influencia para que el ansiado ferrocarril sea pronto un hecho.

Petra

Fecha memorable en los anales de esta población será la del 20 del mes que cursamos con motivo de la colocación de la primera piedra del monumento á nuestro inclito ascendiente el V. P. Fr. Junipero Serra, Fundador de la ciudad de San Francisco de California (Estados Unidos).

Efectuó la bendición y colocación de la primera piedra el Ilmo. Sr. Obispo de Mallorca, Dr. Campins, quien vino en el auto de D. Joaquín Gual de Torrella acompañado del Canónigo Sr. Rotger y de su Capellán de honor Sr. Fluxá.

El acto revistió gran solemnidad, habiendo acudido á presenciarlo el pueblo entero.

Folletín del SOLLER -12-

VOX PÓPULI...

«Imprudentemente mi primo Arturo reveló á Vd. lo que yo trataba de ocultarle para evitar una cuestión enojosa é inútil, en la que había de suceder lo que aconteció con frecuencia: que el pro y el contra se esforzarían mutuamente por convencerse uno al otro, y, al fin, después de largo debate, quedaría cada cual creyendo lo mismo que antes.

«Pero ya que Vd. sabe el verdadero motivo que corta nuestras relaciones; ya que Vd. me ha escrito tratando de hacerme ver que el aparente motivo, que es grave en realidad, no existe; no debo dejar su carta sin contestación, porque deseo que me juzgue Vd. como soy, y que ni remotamente pueda sospechar que en mi conducta pudo haber ni un ligero amago de coquetismo.

«Cuando correspondí á sus miradas y á sus sonrisas, cuando recibí sus flores, le amaba á Vd. y no sabía que otros lazos contraidos anteriormente existían:

por lo tanto pude entonces dar expansión al sentimiento que brotaba en mí; dignamente me era lícito darle á entender que le correspondía, y así lo hice. Posteriormente supe por mi padre la fatal noticia. Como puede Vd. comprender, cualquiera en mi caso hubiera procedido como yo. Le hice venir á casa para que cesasen sus demostraciones en el teatro y para que desistiese de sus pretensiones respecto á mí, con todo el dolor de mi corazón, pero con toda la energía de mi dignidad.

«En su carta trata Vd. de hacerme ver, de probarme, que Eugenia es para usted una hermana, que la opinión pública se equivoca al atribuirles otra clase de relaciones, que su corazón de Vd. era libre al dirigirse á mí, y que continúa gozando de la misma libertad y de igual cariño. ¿Qué he de contestar yo á esto? ¿Cómo he de contradecirle sin una prueba evidente de lo contrario? ¿Cómo puedo asegurar tampoco que la opinión pública se equivoca? Sólo puedo dudar; y ya sabe Vd. que la duda es el mayor contrario de la felicidad. Nuestro mutuo cariño no podría ya proporcionármela, porque me faltaría siempre uno de los elementos que la constituyen: la confian-

za, quizás el elemento principal de la dicha.

«Supongo, por un momento, que son sinceras sus palabras, que la sociedad se engaña, que es cierto que Eugenia y usted se quieren como dos hermanos. ¿Cómo he de dar mi mano á un hombre que el mundo que yo he de frecuentar considera en relaciones ilícitas con otra mujer? Podrá Vd. convencerme, pero al mundo no le convencerá jamás; y mi dignidad se rebela contra la idea de ser la esposa de Félix, que no se pertenece á sí misma, según la creencia incuestionable de la opinión. ¿Qué mujer digna la afronta? Cuando nuestro sexo se despoja de la delicadeza del corazón, sólo queda en nosotras un ser abyecto indigno de formar parte de la noble mitad del género humano.

«Es preciso resignarse, Félix: los fallos de la opinión son inapelables, por desgracia, y Vd. y yo tenemos que someternos contra nuestra voluntad, como todo el mundo.

»MARÍA.»

VIII

Al día siguiente, en el gabinete de Eugenia, sentados junto á un velador,

estaban ésta y Félix. La primera leía una carta; el segundo, triste y cabizbajo, de notaba ser víctima de una gran melancolía. Eugenia terminó la lectura, dejó la carta y se echó en la butaca, sombría y sin desplegar los labios. Félix también callaba.

Habrán comprendido nuestros lectores que la carta que Eugenia leyó era la respuesta que dió María á la carta de Félix.

Después de un largo silencio, el escritor preguntó á la esposa de Mendoza:

—¿Encuentras algún remedio?

—Ninguno,—contestó la interpelada, seca y lacónicamente.

—¿Crees que yo tengo la culpa?

—Ni tú ni yo.

—Pues ¿por qué ese fallo absurdo de la opinión?—exclamó el escritor con brioso arranque.

—Porque siempre juzga por las apariencias, sin cuidarse de analizarlas.

—Entonces sólo merece desprecio la opinión,—repuso el amante de María.

—Hay que conformarse, Félix.

—Me resigno á no ser feliz, pero no puedo resignarme á que te calumnien.

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

Vuits i nous

Vaja, lo promès sia atès.

N'hi ha qui diuen que «es plat més saborós és es de sa venjança», i pod' sser que sia ver; pero jo creg que per això, com per moltes altres coses, e-hi ha d'haver predisposició: sentiments mesquins nodrits per unes animes de cadafèt: cors... venjatiu, i, diguent-ho així, amb una paraula ja queda tot dit. A mi una venjança no m'assacia gens ni mica: me fan ets meus inemics —¿qui no 'n té?— més compassió que rabia, i es tal vegada per això que me content casi sempre que se m'ofèn amb una senzilla vindicació... o en rès nat del mon. I encara, si procur vindicar-me, es més que per satisfer es meu amor propi, per deixar sa veritat en es seu lloc.

Si, sa veritat, germanets, qui a tants assusta, a mi m'agrada de lo més. Es natural; jo no vaig de ficcions, maldement estiguen de moda dins aquesta societat aont vivim, i sa llum viva que sa veritat despedeix tant sols an aquells qui se solen fer guapos de postissos pod' fer pòr... ¡I sebeu que n'hi ha de molta de paparrusca, avui en dia, tapada amb domassos, floquets i vistoses plomes de pavoreal!...

Res de venjança, idò, encara que satisfer-ne una de molt justa fos per mi, avui, sa cosa més bona de fer. Per donar gust an aquell amic meu qui tengué amb mi sa conversa que ja tots coneixeu—com a tots aquells altres lectors d'aquests «vuits i nous» amb quin nom li pareixia parlar—seria bastant que jo ara tregués a rol-lo sa vida i miracles d'aquell «esperit-sant en forma de rata-pinyada», com vos vaig dir, maldement deixàs de costat an aquells *varios republicanos* que li serviren de cobertora. Massa veu tot-hom, com jo, que aquests, sense es veri que los comunica es qui los inspira i quant escriuen los aguanta sa ma, serien inofensius i fins i tot pod' sser que tenguessin sa saliva dolça. ¡Oh, i si després d'es «panegiric» establia comparacions entre sa seua malfeineria i sa meua, entra sa seua conseqüència política i sa meua, entre sa seua franquesa, sa seua formalitat, sa seua noblesa de sentiments, sa seua conciença, sa seua caritat, i amb una paraula entre totes ses virtuts ¡i vicis! que l'adornen a ell i jo pretenc posseir... oh, dig, llevò si que 'hu seria aquest escrit meu de *re-cupete*, i se 'n lleparien tots ells ets dits!

Però, veis, això de treure a llum defectes que en gran part s'ignoren; això d'humillar amb apreciacions i amb proves «escrites» a qui amb so seu procedir de tota sa vida no ha fet més que enflair inconseqüències i contradiccions... enteng jo que seria més que amparar ets cops, tornar-los amb sa mateixa o major força a qui los me volgué donar: venjança, més que vindicació, i ja he dit que a mi sa venjança no 'm satisfá. Ni es propi tampoc de persones sensates, digau lo que voldren, es rebaixar-se a imitar a qui amb cosses i mossegades s'ha proposat i fets ets medis per fer-les mal. Me limit, doncs, a fer an aquest «esperit-sant *pinjarrateng*», qui fent-me d'amic s'amaga darrera una cortina més o menos espessa per escupir-me i per ferir-me si pod, algunes observacions, que procuraré, això sí, sien senzilles i oportunes;

però abans, i a imitació seua, e-hi vui aficar també un vers. Es que jo he triat es tant o més popular que es qu' ell e-hi va posar, i lluny de tapar com es seu una calumnia i un insult fora de lloc—que ni ell mateix s'hauria atrevit a dirigir-me amb una forma tant baixa si sa soberbia no li tapás es gran cop que du darrera—, conté un consei que, si l'sebia entendre i aprofitar, de molt encara li podria servir en aquest mon. Veiau si dig ver:

Es pavo, perqu' es hermós,
Fa una volta i s' estufia;
Se mira ets peus... i s' arrufa:
¡Això haurieu de fer vos!

I... «se continuarà». Vui dir, que ja, aqui aont mos trobam, no mos paga començar: «ses observacions» vendrán, si Deu e-hu vol, un altra dia. Això es un sistema com qualsevol altra de passar temps... i fer durar molt més es gust; i llevò que no convé que mos empanxém, empassolant-mos-ho tot amb un pic. Sempre he sentit dir que de ses «coses bones» se 'n han de pegar picadetes petites només, perque quand ún e-hi pega fort se sol embafar; i per rès voldria, lectors estimats, que vos n' embafasseu voltros d'aquestes que, per entretenir-vos més o menos agradablement—això dependeix de sa finura d' es paladar—vos servesc, des-i-ara,

JO MATEIX

L'amo'n Rafel i el Rei En Jaume

L'amo'n Rafel de So'n Fortesa antany el feren retgido: ell ha alternat amb la noblesa, du guants posats, com un senyó. L'amo'n Rafel s'en va a la Seu i els jorns de festa está assegut al banc amb forro de vellut. L'amo'n Rafel ja no va a peu, des de que l' feren retgido, ja no 's dedica an el conró, per mor de que no es feina fina. —Val més l' escut que du penjat, demunt el pit, que una gallina amb un aumut i mig de blat!

Diuen de fer un monument a un tal rei que vengué aqui abans d'entrà a l' Ajuntament l'amo'n Rafel. I ell diu que sí, que 's necessari que se faça i com més prest sia, millor.

I tot gojós entra a la Sala, a poc a poc puja l' escala, xerra una mica amb els macés, mira i remira bé 'ls projectes per veure quin li agrada més.

—Callau que l' amo retgidor ara n' ha vist un de garrit! Sense emperons, es el millor, es el millor el que ell ha dit. Donarà'l vot demunt aquell que hi ha les llances, no es mentida que ha triat bé: si pareix que ell ha estat jurat tota la vida!

EL SEN TÒFOL DE SA ROTA.

Palma, Juriol 1913.

gila porosa, a cercar aigua del pou de l' hostal, i quant torna, al cap de breu temps, els tres companys, un després de l' altre, se ríten les mans i la cara dins un ribell de terra vermellova. Llavors tots tres s'asseuen an els pedrissos, a l' ombra de la parra i en rústegues escudelles verdes beuen calmosament d'aquella aigua crestallina i fresca; i mentres descansen miren enfòra.

La visió es encantadora. A llur entorn descobriuen la part de l' Illa compresa desde l' xaloc a les altes montanyes tramontanes: la plana rienta i soleiosa de mitgjorn, fins a les costes gracils de Felanig, tota brufada de pobles, vilatges i casarús blancs com les gavines; la negra serralada de Santa Eugenia; la cònica montanya de Randa; la lluminosa badia de Palma, amb la Seu monumental i la ciutat daurada; les crestes de la serra-esquerpa i blavosa de mestral, confosament apilotades; i més aprop, la fonda vall que acaben d' atravesar, amb la vila blanquinoso en el recó arrecerat, entre el Pujol punxagut i la grisa lleona de la Mola. Els cilíndrics puigs bessons del Castell i l' Alcadena, que caracterisen la fondalada; i en els baixos de la mateixa: sementers i vinyes i parets entrecreua-

NYIC... NYAC...

(Continuació)

Abans de tot ¿qui eren en Pau Prim i na Pixedis Covonet?

Ell era un nyic, mal-gènit qui hagué de fogi de ca-seua, enjagat amb males retranques pe' son pare, perque no era sofrido. Anà de redolons una pila d' anys, de *Son Mè-lo* a *Son Catè-lo*, fins que na Covonet, una *pu-denta* de sa marca de s'am, esquitarella i mal-sufrida, una busca dins s' ui de sa seua pobre mare, grosseranda a tot drap, li donà es si per viurer junts baix des jou del Sant Matrimoni. Com a la Vila no 's-e porien veure ni pintats, tocaren ets atapins cap an es poble vehi, sense teni en compte que a vila externa ses vaques mufen ets bous. Perque e-hi ha que di que encare no hi havien encalentida sa cadira i n'hagueren de sorti entre còrns i esquelles. Ets homos i ses dones son com ses fòs: duen ets aromes i ses pudós demunt. A la curta o a la llarga tots deim lo que som.

No sé com començaren ses *completes*...; es *disco impresionat* qu' ara, si Deu ho vòl, sentireu funcionà, si sa *máquina* no s' *engalavèrna*, diu així: *¡ruuuuum! ¡ruuuuum!*...

—Jo l' hauria encés a mitx dia an es llum, si fos estat de tú... *¡Remiscla!*... ¡Si...! tú deus creure, cara de cussa ervissenca, que 'l mos regalen a s' òli...!... ¡I encara no tens ses sopes fetes? ¿qu' has anada a endoià per la vila? Arribarem a sopà a *laudates ¡rellamp!*... S' òli que has cremat *per les ànimes* dins sa cruia des llum, bastaria per sopà una setmana jo i tú i na Bet i sa mare... *¡gotes serenes de vi bò!*... Lo qu' es a rumbo ningu te muirará es nas de saliva... ¿Què te penses essè de ses sèt cases, tròç de cambuix?

—¡I an-aquin' hora no te fas sa *punyema*, endiòt! ¿Aont me surt ara aquest amb s' òli i 'ses sopes...? No son coses teues aquestes...; ampatxa 't des teu ram, i no te posis amb lo que no t' importa... *¡repuñyal!*

—¿Qué dius...?

—Que miris i callis... i no 'm fassis alçà la veu.

—¿I qui ets tú, ronyosa, per tapar-me sa boca...?

—¿I tú qui ets, escaravat brut? ¿No sabs que an ets estrumbols com tú jo los me pòs entre ses cames, i... no son homos pús?

—¡Calla, te dig! ¡I ara no veus que 'l tí *poaré* a n' es puny dins es carcabòs...! ¡Mal perdessis s' halè, mosca vironera...! ¡Jo t' en donaré de fè es gallet...! No sabs que allà ont e-hi ha galls no e-hi cantan gallines...?

—¡Sent *gots*...! si tots ets galls fossin com tú, ses *quiques* i tot t' hi farien ses feines demunt... ¿Gall? un endiòt jueu ets tú.

—Si no calles, *¡votu al mon!* en faré un aixangué des cuiro de sa teua esquena... ¡Calla 'm et dig!

—No, no, senyó. No callaré per un estrumbol com tú. ¡Aont me surt aquest poi entrat en costures...! ¡Al *canyé*..., gangaia roveia-da. ¡Ja hu sabs...: per *bon-al-lot* t' enjagaren de ca-teua.

—Ve 't qu' ha de retreure aquesta *mala somera* que a tú per cara pudenta ni es cans i tot t' ensumaven, *¡barra mòt!*

—Ve 't qu' ha de retreure aquest *prodit*... ¡Ja hu sabs per què t' donaren sa llicència de soldat...! ¿no te 'n recordes de sa *pellissa* que duies quant sortires de l' *Hospital del Rei*? ¿No hu sabs que no te pories arrambá en lloc perque ja pudies en vida, *porcell*?

—¡¡Pixedis, Pi...xèè...dis!! jo 't sonaré.

—Si ests *homo*..., proveu; si t' *entaférr paparra*, ballarás es *copèo*... Per fè de gallet, te falta cresta... ¡desgraciad!

—Calleeeeeeem, te dic, i no 'm destrempis... ¿ho sents?

—No callaré, no callaré; nó, nó, nó... Mal rebentis ¡cap de ruc!

—Que si que callarás..., perque me dona la real gana ¡trutjòta!

—Te dig que no ests *incapés* de fer-me callá ¡tròç de bigalot!

—¡Pixedis...!

—¿Què... Pixedis...?

—Si t' pòs un dit demunt..., no tindrás temps de di es *crèdo*.

—I si jo t' pòs ma cul, ma cap, te fas pegá una sòtala que no 'n manjarás pus de sopes ¡fotim! ¡esquit...! ¡setmesi...!

—Mira, búrot, que si m' encens sa sang, te faré sorti es budellam pe sa boca ¡canalla! ¡eina! ¡fia de ruca! ¡mala dona! De sa teua sang *guimera* en teng de sopà anit, ¡votu al mon!

—Hala, idò, manja 't aquesta ribella de sopes *¡virollòta!* i tindrás força per fer-ne matances de sa teua dona. Una terciàna maligna m' havia d' havé agafada es dia antes de casar-me amb tú, mosca morta, viró brut, gallina travada, escaravat borrhé, poll enredat, atxero, que no tens força per aixicá una paia de 'n terra... ¿Sabs qu' ests, an aqueixa casa? un homo de bulto per fè pò a ses moixetes polleres... Menja ses sopes... i veten a jeure i suarás sa grosseria... ¡Al-ala! manja-les-te que son amb col-flori...

—No 'ls hi vui amb col-flori... ¿No sabs que vaitx bruiat pe sa bleada?

—Idò les *fossis* fetes tú a ses sopes, i les te manjaries an es teu gust.

—¿Perque no hi has posat unes quantes fuies de bleada?

—Per què m' ha passat *por las narices* fer-les amb col-flori; i mentres estigues amb mi, tant si vols com si no vols, manjarás còl i còl i *recòl*, ¡perque a mi me dona... la... real... gana...! ¿M' has entesa bé, fii... de ca *viudo*?

—¡Mala geneta...! ¡sab ella que sa còl me fa flatos, i me dona còl, aquesta mal' ànima!

—Mal rebentis ara mateix...; no hi perdá massa el mon amb una *escorça* menos... *¡re-viròt!*

—Si un dia t' hi veitx malalta... ¡me toc xuia! que t' hi tenc de du rossegant an es carnatje..., *¡votu al mon!*

—¡Ve 't si t' girarè 's barram, Pau! ¿No sabs qui e-hi duen an es carnatje?

—Ses someres plenes de morfia com tú, mala bistia.

—¡Parla beeee, llengarut! que sa ribella t' hi anirà pe' sa cara; i en manjarás de sopes amb còl p' ets uis i tot... ¡tròç de bresca!

—¿I tú qu' ets? un tròç de mol-lo de fè dimonis... No t' has mirada fa poc dins es mirai... cara d' erissó? (*eke... eke... ekuu*).

BERNAT BALLE.

(Seguirá.)

Folletí del SOLLER -39-

TARDANIES

DIADA A L' ALTURA

han de passar la diada. Es una caseta baixa, blanca, amb la teulada grisa, mitg amagada entre les branques d' una figuera coll de dama i un verd parral que fa ombra en els padrissos que hi ha escampats per la vora del portal. Els padrissos son pedres planenques i llises recullides per la montanya. En el centre la més ample serveix de taula. Una sola parra centenaria de soca negra i angulosa forma l' ampla parral. Els raimos son blancs, calop d' argent, tant granat com el de 'ca 'n Dameto de Rubines. Darrera la caseta hi ha una corralada de figueres de moro i més amunt ja es tot garriga fins an el cim.

Pegant un bot prou feixuc, Barba-florida baixa de l' ase dòcil; li traue sobre l' enutjós ensallament i el deixa en llibertat de pasturar el fanàs ros de les tenasses. A l' instant en Barba-negra, de llargues canyelles, se 'n va amb una gerra d' ar-

des, i casetes solitaries i roigs casals de possessió i torrents i xaragalls i un imens atapiment d' arbres formant una amplíssima catifa cendrosa amb lluissors de moaré.

Al cap de llarga estona de contemplació quasi muda del paisatge esplendorós els ulls se fadiguen de mirar. El cos ja ha reposat i l' esperit sent un dolç benestar a l' ombra de aquella parra socràtica daurada pel primer sol tardoral, tant encés i calent encara com el de l' estiu agostador.

Mentres mossèn Cristòfol resa devotament en son breviarí minúscul, amb tapes obscures, Barba-negra i el vell tardoral parlen amb lleugeresa dels clàssics i romàntics seguint, al pareixer, una conversa comensada en altra ocasió.

El jove de cabellera onada defensa amb viva l' opinió recentment sostinguda per l' autor dels «Assaigs estètics», inclinant-se Barba-florida a l' helenisme mediterrani preconisat pel seu competidor.

D' aquí van a parar a l' estètica arbitraria, de la que Barba-negra n' es ardentísim partidari, fins arribar a declarar perjudicials totes les regles i mètodes d' investigació per inquirir la veritat i cercar la bellesa.

El bon clergue se signa beatament, no

's pot assegurar si escandalitzat de la gran heretgia, o, perque en aquell mateix instant acaba l' reso; mentres el vell de rostre daurat, amb voluntaria distracció, contempla un hermós raim del parral, que lluu, com un enfilai de perles, al ferir-lo els raigs de sol verdós per dins una claurada de l' espes fullatge. Mirant-lo amb fixesa li sembla sentir a dins la boca la dolça frescor glassada d' aquell fruit esquisit, estimat dels ducs.

El jove anarquista al punt atenúa amb noves explicacions la cruesa de sa anterior afirmació, i el diàleg segueix animadíssim.

Aquest jove es un romàntic dels nostres dies, un xic biliós, per lo que no pod' des-cuidar desiara al *ruibarbe*, o millor, es un intel·lectual qui sent un encant inefable per tota ombra de bella filosofia, preferint les novetats vulgarisades, úniques assaborides en diaris i revistes, a tot altra coneixament rigorosament après i metodisat. Li agrada més la crítica literaria i les disquisicions estètiques que la mateixa obra poètica analisada, i si bé es devot

JOAN ROSSELLÓ.

(Seguirá.)

EL GRISOL

Lefranc & C.^a - París

Unico representante en Baleares

Juan Forteza Cortés

Calle de la Luna, 64.-Sóller (Mallorca)

El GRISOL es un producto que reemplaza ventajosamente el minium en todas sus aplicaciones, y como no contiene ni sales de plomo ni ningún producto tóxico, es por consiguiente absolutamente inofensivo, (Certificado de análisis calificativo n.º 1050, del Laboratorio municipal de París).

Se aplica indistintamente sobre todos los metales para evitar la oxidación: igualmente se emplea, sobre madera, piedra, yeso, argamasa ó cemento, para protegerlos de la humedad.

Resiste á las intemperies, al ataque del agua de mar, y de las sales amoniacales.

Una de sus propiedades es la de conducirse perfectamente sobre todos los cuerpos, de hornillos, calderas, cajas de escape ú otras piezas de temperatura elevada; resiste así hasta más de 150 grados.

Su color, que es de un gris azulado, muy bonito, hace que se emplee á menudo, como pintura definitiva.

El GRISOL es, pues, un producto de primer orden, que se emplea para los armazones de hierro, puentes, esclusas, materiales de fábricas, de ferrocarriles, tranvías, armaduras de máquinas y bombas, cascos de buques, etc., así como también para las barracas, lavatorios, orinales y water-closets, cocinas, baños y generalmente en todos los objetos que deben oponer una gran resistencia, bien sea á la oxidación, bien sea la humedad ó á los diferentes sales y vapores ácidos.

El GRISOL se fabrica de dos maneras llamadas GRISOL n.º 1 y GRISOL n.º 2.

El GRISOL n.º 1 es fabricado especialmente para los trabajos muy delicados y para los metales grasos: cerrajería artística, carruajes, zinc, cobre, bronce, hojalata, etc: el empleo del GRISOL es indispensable á todas las partes expuestas á una temperatura elevada.

El GRISOL n.º 2 es reservado á la gruesa industria y se emplea indistintamente sobre todos los materiales.

El GRISOL á igual volumen, pesa la mitad menos que el minium en pasta de la misma consistencia, se emplea más facilmente, cubre dos veces más, lo que hace que como coste de pintura, cueste la mitad que el minium.

El GRISOL se seca muy rápidamente.

El GRISOL aun cuando esté renojado, se conserva indefinidamente y no necesita más que algunas gotas de aguarrás para volver á su estado primitivo, contrariamente al minium que endurece rapidamente en el fondo de los cubos.

MODO DE EMPLEO

El GRISOL se vende en pasta. Antes de emplearlo es indispensable menear la pasta con una espátula, que se hace penetrar hasta

el fondo de la caja; cuando se ha obtenido una pasta homogénea, se toma de ella la cantidad que se juzgue necesaria para el trabajo á ejecutar.

Los ministros de Guerra y Marina de Francia han autorizado el empleo del GRISOL en sus respectivos departamentos.

El empleo del GRISOL es muy útil para puertas y persianas, resiste todas las temperaturas. El GRISOL es indispensable para los vagones de mercaderías y edificios.

PÍDASE EL CATÁLOGO

Que se cederá gratis al que lo solicite en casa de D. Juan Forteza Cortés calle de la Luna, n.º 64 Sóller, en el cual encontrarán toda clase de explicaciones para el empleo del

GRISOL

COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	7 »
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas	7 »
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz.	7 »
Hasta el antiguo fielato de Fornalutx.	8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA,"—Plaza de América.

RIPOLL HERMANOS

SOCIEDAD EN COMANDITA

FABRICA DE ABONOS Y PRODUCTOS QUÍMICOS

Superfosfatos **Sulfato de Amoniac**
Sulfato de Cobre **Sulfato de Hierro**
Acidos Sulfúricos **Nitrico** **Muriático**

Sales potasicas y Nitrato de Sosa. — **INSECTICIDAS**

ABONOS especiales para todos los cultivos y adecuados á todos los terrenos.

LABORATORIO para el ANALISIS COMPLETO

de los terrenos y determinación de los mejores abonos

Fábrica en Sta. Catalina.--PALMA

Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

Abreiss-Apparate
Anhänge-Etiketts
Beutel für alle Branchen
Buchbinderarbeiten
Couverts
Düten für alle Branchen
Dattelbeutel und -Schächeln
Einwickelpapiere
Flaschenseiden
Geschäftsbücher
Geschäfts-Drucksachen

Kalender
Litographische Waren
Notabloks
Pack Papiere
Pappteller
Rollen-Papiere
Servietten
Seidenpapiere
Spitzenpapiere
Tragtaschen
Versandtaschen

Aparatos para cortar papeles
Tarjetas colgantes
Bolsas papel todos tamaños
Trabajos de encuadernación
Sobres comerciales
Bolsas triangulares, para
Dátiles, y artículos varios
Cajitas para dátiles
Papeles para envolver botellas
Libros comerciales
Impresos de Comercio

Calendarios
Trabajos de Litografía
Block Notas
Papel para embalage
Platos de cartón
Papel en rollos
Servilletas de papel
Papel seda
Encajes de papel
Embalajes de papel
Embalages de expedición

Bertrán K. = Kontobücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt
Größe 43—28½ cm.

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas
Tamaño 43—28½ cm.

» E. = Expeditionsbücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt
mit und ohne Register Größe 43,4—23,7 cm.

» E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas
Con y sin Registro - Tamaño 23,4—23,7 cm.

zu billigsten Preisen

Los precios más baratos

Pídanse muestras -- Precios módicos.

BANANES ET ANANAS

-: Importation Directe :-

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA

Bananes des Antilles

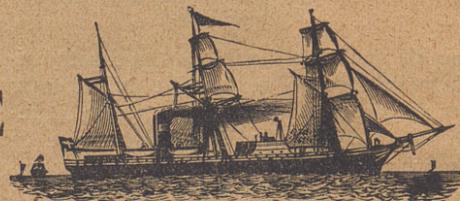
L. HOLLIER

13 Boulevard Rochechouart -PARIS

Adresse Telegr. Luchollier — PARIS — — Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
» de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
» de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
» de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONIGNATARIOS:— EN SOLLER. — D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—**EN BARCELONA.** — D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.—**EN CETTE.** — Bauzá y Massot, Quai de la République, 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono { Cerbere, 1.09 } Telegramas { José Coll - CERBERE.
 Cette, 4.08 } Coll, Transitaire - CETTE.

La salud antes que todo

La gaseosa de B. RIUTORT está elaborada con agua esterilizada, por adelantos modernos, y es especial para familias por tener la condición de poderse destapar y volverse a tapar, sirviéndose varias veces sin que el resto de su contenido pierda su fuerza.

La constante inspección del Dr. Sr. López Comas, Inspector de Sanidad de la Provincia, será para el público garantía suficiente respecto a la legitimidad del producto.

En venta en todos los establecimientos de bebidas de esta ciudad.

Grandes Almacenes Bon Marché
DE PALMA
 ----- **PRECIO FIJO** -----
Novedades para Señora, Caballero y niños.

Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos * * * * * confeccionados y sobre medida. * Corte distinguido. * * * * *

SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO.
SECCIÓN DE MERCERÍA

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación
CARDELL Hermanos
 Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.
 Telegramas: **Cardell** — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.
 Telegramas: **Cardell** — LE THOR.

Sucursal en **ESPAÑA (Carcagente)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
 Telegramas: **Cardell** — CARCAGENTE.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES
 DE
FRANCISCO OLIVER

Casa principal en **CERBERE (Pyrs. Ors.)**
 Sucursales en **CETTE**; 12, Quai de la République y **PORT-BOU**

Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutos.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.
PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

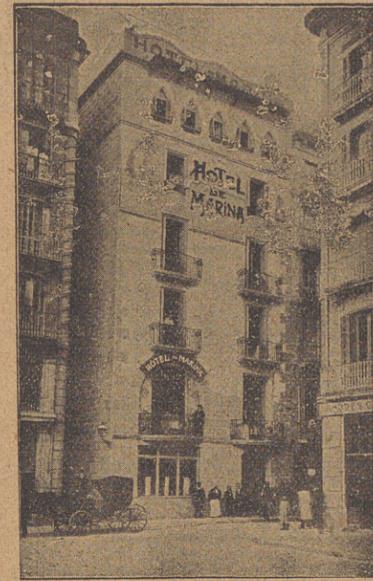
Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere.
 OLIVER Cette. * TELÉFONOS:
 REVILO Port-Bou. Cerbere y Cette.

Maison BERNARDO RIPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT** - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR
 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**
 Propietarios: **OLIVERAS Y SANVISENS**
 + + + BARCELONA + + +

Con la reforma del edificio proponen se los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3. BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4	MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C. ² Rue République
ARCEL. Sres. Sitjes Hermanos.	VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29	IBIZA. Sres. Wallis y C. ²

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

Pastor & Gamundi

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :-: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :-: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :-: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**
SON LOS DE

Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

MIGUEL MIRO

1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes SAN JOSÉ

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal C"an Bitla,,

Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

Ramos y guirnaldas de azahar

PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS :-:

De venta en LA SINCERIDAD

HOTEL RESTAURANT SÓLLER

MATEO SOLDUGA

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

* PALMA DE MALLORCA *

COCINA ESPAÑOLA

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan 1'50 Ptas.
Cena id. id. id. 1'50 »
Cama, desde 1'00 »
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »
Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

"Zum Spanischen Garten"

ANTONIO RIPOLL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN • **COMISIÓN** • **EXPORTACIÓN**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.** = Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)

HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS . } en CETTE: Quai de la Republique 8-teléfono 3.37
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

JOSE M. ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO

Gran surtido en cortes de traje de

Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en **Vicuñas negras de ELBEUF**

Gran surtido en FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA y cortes de PANTALÓN.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

Precios sin competencia.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

Almacén de maderas : : :
: : : : Carpintería movida á vapor
Especialidad en muebles, puertas y persianas

MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =

SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS	1.ª clase		2.ª clase	
		Pesetas		Pesetas	
}	De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65		
	De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35		
	De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15		
	De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30		
	De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'		
	De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90		
	De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65		
	De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40		
	De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15		
	De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'		

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

CASA FUNDADA EN 1876
VINOS AL POR MAYOR
JUAN ESTADAS
COMERCIANTE Y PROPIETARIO
LEZIGNAN (Aude)

Almacén de SAL

— COMÚN Y MOLIDA —
DE
ARBONA Y COLOM
SITUADO EN EL PUERTO DE SÓLLER

VENTAS AL POR MAYOR
PRECIOS CONVENCIONALES
Darán razón: Colom, Luna 61. Sóller.

De la Isla dorada
(Postales y Bocetos)

— POR —
JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO
Precio: 2 pesetas
De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SÓLLER.

SOCIÉTÉ VINICOLE

Franco-Espagnole

Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS
ENTIÈREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs: MALAGA (Espagne) FUNCHAL (Ile de Madère) OPORTO (Portugal)	Echantillons et tarifs sur demande. Tous nos vins sont garantis en conformi- té avec la loi du 1 ^{er} août 1905 sur les fraudes.	EXPÉDITIONS directes des lieux d'origine. AUCUN ENTREPOT EN FRANCE
--	---	---

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

L. ELIE-MANTOUT et C^{ie}

Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE

AGENTS SONT ACCEPTÉS

Tarjetas para visita

Se confeccionan en esta imprenta
San Bartolome, núm. 17.—SÓLLER

Perfumería Inglesa

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

— PALMA DE MALLORCA —

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artísticos.
GUANTES de todas clases.
SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.
ARTICULOS PARA REGALO.
MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —
ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO
— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —
MEDIAS Y CALCETINES DE GRAN FANTASIA
PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR
Precios de fábrica ✨ 6, CADENA, 6 ✨ Precio fijo

PAÑERÍA Y SASTRERÍA

de

JUAN RAYMOND

Plaza de Antonio Maura - SOLLER

Altas novedades — **PRECIO FIJO** — Corte elegante

SE ADMITEN HECHURAS

Inmenso surtido en CHEVIOTS — MELTONS — ESTAMBRES —
FRESCOS — DRILES — ALPACAS — PIQUÉS — CORTES DE PAN-
TALON — CHALECOS FANTASIA — FRANELAS PARA TRA-
JES, ETC., ETC.

Especialidad en artículos azules y negros garantidos de las mejores
fábricas del Pais y Extranjero.

Escultura y Arquitectura

EN TODA CLASE DE

PIEDRAS Y MÁRMOLES

Pedro Ricart

Proyectos de todas clases.
Ejecución de PANTEONES, LÁPIDAS,
ESCALERAS,
LAVABOS COMPLETOS, FACHADAS,
DECORACION DE INTERIORES,
Modelos en todos los estilos.

Taller: Paseo San Juan, 32

chaflan Ausias March

BARCELONA



Tumba propiedad de D. Juan Canals
en el Cementerio de Sóller

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA — (Baleares)

Telégramas: Palmera

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.
ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.
SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.
Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los
mismos socios.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et
Clairettes dorées du Gard

Barthélemy Arbona

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon. — Téléphone n.º 11.

Succursale a REMOULINS. — Téléphone n.º 7.

COMISION — IMPORTACION — EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR de toda clase de frutos y legumbres del pais. + Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère).

TELÉFONO 2-67.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

EXPOSICION PERMANENTE

Últimas Novedades para Señora y Caballero

Sombreros para Señora - Sastrería y Camisería - Gran Surtido en Peletería

— Se liquidan muchas existencias en Fantasías á mitad de precio —

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

BARCELONA

Hospedaje desde 6'50 Ptas.

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Intérprete. On parle francais.- English Spoken.- Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Espléndida y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 90 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

PAPEL estracilla paja

De venta en la «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—Sóller.

PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalmanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

Encuadernaciones de lujo y económicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --
PRECIOS DE FÁBRICA

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3,—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones

DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA--Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.-SOLLER

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABED (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.